

642003-2026 - Gara

Norvegia – Servizi di interpretariato – Interpretation services for Møre og Romsdal county.

OJ S 180/2026 17/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Møre og Romsdal Fylkeskommune

E-mail: post@mrfylke.no

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Interpretation services for Møre og Romsdal county.

Descrizione: Møre og Romsdal county invites tenderers to a competition to enter into a framework agreement for the provision of interpretation services. A contract shall be signed with one tenderer. Background Møre og Romsdal county needs access to qualified interpretation services in the face of users who do not understand Norwegian adequately, or who have hearing disabilities or other communication challenges. The need includes the sixth form colleges, career guidance and the dental health service. The interpretation service shall contribute to good quality, security and effective communication between employees and users, and ensure that users get the necessary information and can communicate about their own health, training and guidance in a language they understand. Interpretation shall also allow users to actively participate in their own case. See the tender documentation and annexes, in particular the Requirement Specifications (Annex 02) and the Assignment Description in Annex 3 in the annex to the framework agreement (Annex 08).

Identificativo della procedura: c440f765-0bae-475e-86b7-801c16548183

Identificativo interno: cmpxux4bs000004jo7yx74sc7

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: All interested suppliers can submit tender offers through Hyrr. The competition does not have a prequalification phase. The tenders will be evaluated directly, and dialogues or negotiations will not be allowed beyond minor clarifications and corrections of the tenders. Tenderers are strongly encouraged to follow the instructions given in this tender documentation with annexes and possibly ask questions about uncertainties in the communication module in Hyrr.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79530000 Servizi di traduzione, 85130000 Servizi di gabinetti odontoiatrici e servizi affini, 85300000 Servizi di assistenza sociale e servizi affini, 85100000 Servizi sanitari, 79500000 Servizi di ufficio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Norvegia

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: Anywhere in Norway

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 6 000 000,00 NOK

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

Anskaffelsesforskriften -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara, Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Interpretation services for Møre og Romsdal county.

Descrizione: Møre og Romsdal county invites tenderers to a competition to enter into a framework agreement for the provision of interpretation services. A contract shall be signed with one tenderer. Background Møre og Romsdal county needs access to qualified interpretation services in the face of users who do not understand Norwegian adequately, or who have hearing disabilities or other communication challenges. The need includes the sixth form colleges, career guidance and the dental health service. The interpretation service shall contribute to good quality, security and effective communication between employees and users, and ensure that users get the necessary information and can communicate about their own health, training and guidance in a language they understand. Interpretation shall also allow users to actively participate in their own case. See the tender documentation and annexes, in particular the Requirement Specifications (Annex 02) and the Assignment Description in Annex 3 in the annex to the framework agreement (Annex 08).

Identificativo interno: cmpxux4d9000304jofxlccr56

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79530000 Servizi di traduzione, 85130000 Servizi di gabinetti odontoiatrici e servizi affini, 85300000 Servizi di assistenza sociale e servizi affini, 85100000 Servizi sanitari, 79500000 Servizi di ufficio

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Norvegia

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: Anywhere in Norway

5.1.3. Durata stimata

Durata: 47 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

Altre informazioni sul rinnovo: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 6 000 000,00 NOK

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Price

Descrizione: A total pricing model will be assessed for the requested interpretation services, including relevant price elements for on-site interpretation, monitor interpretation and telephone interpretation.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Competence and capacity

Descrizione: Under this criteria, requirements 2.1.7, requirement 2.1.8 and requirement 2.1.9 are assessed, ref. annex 2, requirement specification.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Climate and environment

Descrizione: The result of the climate and environment mapping shows that the procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial, cf. the Public Procurement Regulations § 5b, 3rd section.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 0

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://hyyr.no/procurement/cmpxux4bs000004jo7yx74sc7>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://hyyr.no/procurement/cmpxux4bs000004jo7yx74sc7>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: norvegese, inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 20/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: See Tender Documents

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: See tender documents

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Møre og Romsdal Fylkeskommune

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Hyrr AS

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Numero di registrazione: 935365120

Indirizzo postale: Julsundvegen 9

Località: MOLDE

Codice postale: 6412

Suddivisione del paese (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Paese: Norvegia

Referente: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Hyrr AS

Numero di registrazione: 924998687

Indirizzo postale: Gaustadalléen 21

Località: Oslo

Codice postale: 0349

Suddivisione del paese (NUTS): Oslo (NO081)

Paese: Norvegia

Referente: Hyyr Support

E-mail: admin@hyyr.no

Telefono: +47 90 63 65 38

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Møre og Romsdal Fylkeskommune

Numero di registrazione: 944183779

Indirizzo postale: Postboks 2500

Località: Molde

Codice postale: 6404

Suddivisione del paese (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Paese: Norvegia

Referente: Møre og Romsdal Fylkeskommune

E-mail: post@mrfylke.no

Telefono: +47 71258000

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 994bb0fc-7596-4a23-95e5-d734e76a3bed - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 16/09/2026 09:54:49 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 642003-2026

Numero dell'edizione della GU S: 180/2026

Data di pubblicazione: 17/09/2026